



患者及照护者教育

如何担任医疗护理代理人

本信息介绍医疗护理代理人和预立医疗照护计划。如果您的亲人无法自主说话，该信息可帮助您理解并实现其愿望。

我们讨论的主题包括：

- 什么是医疗护理代理人？
- 医疗护理代理人有何职责？
- 如何成为医疗护理代理人？
- 医疗护理代理人如何帮助您的亲人？
- 什么是预立医疗照护计划？
- 如何与您的亲人讨论预立医疗照护计划？

医疗护理代理人的工作和责任可能难以想象。此外，可能也很难与您的亲人谈论相关内容。本资源可以帮助您解决这一问题。

什么是医疗护理代理人

医疗护理代理人是指为某人做出医疗护理决策（选择）的人员。如果某人无法自行做出医疗决定，则将由医疗护理代理人做出这类决策。

医疗护理代理人又称为：

- 代理人
- 代理
- 代表

医疗护理代理人可由以下人员担任：

- 朋友
- 家人
- 伴侣
- 得到您亲人信任的任何人员

医疗护理代理人必须年满 18 岁。此类人员不得由您亲人的医疗团队成员担任。

医疗护理代理人是预立医疗照护计划的重要组成部分。预立医疗照护计划是对未来可能出现的重要健康问题进行思考的过程。与您的亲人讨论这类问题可以帮助他们在能力尚存的情况下做出明确决定。这样，您和您的亲人就不必担心在危机时刻做出决定。

担任医疗护理代理人

作为医疗护理代理人，您将负责为您的亲人做出医疗护理决策。您可能需要做出以下决定：

- 选择医疗护理，包括治疗、检查和手术。
- 您的亲人将在何处接受医疗护理，如医院、养老院或临终关怀机构。
- 关于生命支持和临终关怀的选择。
- 是否采取法律行动来维护您亲人的权利和意愿。
- 是否申请 Medicare、Medicaid 或其他项目或保险福利。

当您的亲人无法再为自己做出决定时，您将开始履行作为医疗护理代理人的职责。您的医疗保健提供者将决定具体的时间。他们会告知您何时必须开始担任医疗护理代理人。

了解您的职责

作为医疗护理代理人，您将：

- 与您亲人的医疗保健提供者交谈。
- 审查其医疗记录。
- 就您亲人的治疗、检查和手术做出决定。

您将全面了解您亲人的医疗信息。您只能对其医疗护理事宜做出决定。您没有法律权力对您亲人的财务或其他任何事项做出决策。

请记住，担任医疗护理代理人并不是您希望您的亲人做什么。而是您的亲人自己想要什么。有时，他们的愿望可能与您对他们的愿望相悖。

当您做出决定时，请扪心自问：“如果他们现在能说话，他们会说什么？”

在您的亲人病重之前，与他们讨论自身愿望同样至关重要。请在您的亲人还健康并能自主说话的时候与他们进行这些对话。这将有助于您知道在关键时刻该为其做出哪些医疗决定。

如需了解更多信息，请阅读本资源中的“讨论您亲人的选择和目标”部分。

有时，您可能无力遵从您亲人的意愿。可能会有身体、医疗、经济或安全方面的原因导致您无法选择他们想要的决定。违背您亲人的意愿是一件难事，尤其是当他们无法自主说话时。请尽力而为。

例如，您的亲人可能会说希望在家中离开人世。但是当那一刻到来了，我们不可能将他们从病床上搬走。相反，您可以从亲人家中带来个人物品，如毯子和照片等。

根据地点的不同，您也可以带上宠物。这样可以让其所处环境尽可能地与家类似。

什么是预立医疗指示？

预立医疗指示是一种法律文件。其中包含有关某人医疗照护决定的书面说明。医疗保健提供者将查看预立医疗指示文件，以寻求指导。如果您的亲人无法与人沟通或无法自主做出决定，他们将以此行事。

两种最常见的预立医疗指示类型是医疗护理委托书和生前遗嘱。每个州均自行设有预立指示方面的相关法律。不过，大多数州都承认医疗护理委托书、生前遗嘱或两者兼而有之。

医疗护理委托书和生前遗嘱有什么区别？

医疗护理委托书是一份法律文件，用于指定某人作为医疗护理代理人。您的亲人可以在医疗护理委托书中指定 1 名以上医疗护理代理人。他们可以指定一名主要（第一选择）医疗护理代理人 and 一名次要（第二选择）医疗护理代理人。如果在发生紧急情况时，主要代理人无法提供帮助，则医疗保健提供者可以联系第二个人。

生前遗嘱是一份表明某人医疗照护意愿的法律文件。如果您的亲人无法再为自己做出决定，则该文件将会生效。在生前遗嘱中，他们可以指明自己想要或不想要的治疗方法。此外，他们还可以描述自己在什么情况下希望接受这类治疗，在什么情况下不希望接受。

如何拒绝

如果您不愿承担医疗护理代理人的角色，可以说出来。您可能不同意您亲人的意愿。您可能不愿为他们做出临终决定。无论理由为何，您都可以坦诚相告。

您可以说“谢谢你的请求。我很荣幸，但我不认为自己能做好医疗护理代理人”。这样，您的亲人就可以考虑他们还希望谁来担任其医疗护理代理人。

与亲人的家人沟通

作为医疗护理代理人，您有权自行做出决定。但在做决定时，您可能希望与亲人的家人进行交流。坦诚交流可以让每个人都了解目前的状况。也能让您的亲人感觉到自己同属于这个过程的一部分。此外，当您情绪激动的时候，这样做还可以为您提供一套支持系统。

请与您的亲人一起查看下一部分的信息。这有助于您为担任医疗护理代理人做好准备。由于其想法和选择可能会发生变化，因此时常查阅这类信息至关重要。

讨论您亲人的选择和目标

与您的亲人谈谈他们想要得到的医疗照护以及原因。这将有助于您了解您亲人的愿望，并确保这些愿望得到遵从。

讨论您亲人的选择和目标可能会颇有难度。为了帮助您开始讨论，以下是一些您可以立即询问的问题。此外，这类问题也可以作为您与亲人进行对话的范例。重要的是，请在您亲人还能自主说话的时候，与他们讨论其选择和目标。

请记住，**预立医疗照护计划**是一个过程。并不是一蹴而就的事情。重要的是要不时审查他们的选择，并在需要时加以更改。

以下是您可以向亲人提出的问题示例：

请告诉我，在什么情况下你会想要限制医疗。

为了能够延长生存期，你愿意付出多少代价？

姑息治疗

姑息治疗也称为支持性治疗。该治疗有助于缓解疼痛和其他疾病症状。这是一种医疗方法，注重将患者视为一个完整的人，而不仅仅是关注疾病。包括对您和您亲人的身体、情感和精神照护。

您可以在患病期间的任何阶段接受姑息治疗，甚至是您还在接受治疗时。姑息治疗不一定是终末期关怀。且不等同于临终关怀。

以下是您可以向亲人提出的问题示例：

你对姑息治疗有何感受？

临终关怀

姑息治疗可以从疾病的任何阶段开始，而临终关怀则是在您停止治疗后开始。当您的生命仅剩 6 个月或更短时间时，临终关怀将会开始。当治疗无效或不再需要治疗时，临终关怀将为您和您的亲人提供临终的安慰和支持。您通常可以在家中接受临终关怀。患者还可在疗养院、有辅助看护的养老院和临终关怀中心接受临终关怀。

以下是您可以向亲人提出的问题示例：

在生命终末期，你是否需要接受临终关怀？

哪些事情能够为你的生命终末期带来最大的平静？

你对生命终末期最大的担忧或恐惧是什么？

维持生命的治疗

有时，医疗保健提供者会尝试使用呼吸机和输液管等医疗设备来维持患者生命。我们将在下文介绍这些用于挽救生命的设备。请与您的亲人讨论他们可能想要获得的治疗方法。

- 询问他们希望在哪些情况下接受这类治疗。
- 询问他们不愿接受的特定治疗。

以下是这类治疗的一些示例。

心肺复苏 (CPR)

如果心脏停止跳动，可以进行心肺复苏或 CPR。为了尝试重新启动您的心脏，医疗保健提供者会对您进行胸外按压，同时向您的肺部输入空气。他们会快速用力按压您的胸部，以保持血液流遍全身。他们还可能会使用除颤器。这是一种向心脏发送电击的机器。

以下是您可以向亲人提出的问题示例：

你对接受 CPR 有何感受？

在什么情况下你会想要接受 CPR?

在什么情况下你不愿接受 CPR?

如果您在心脏仍然跳动的情况下停止呼吸，医疗保健提供者会尝试将空气送入您的肺部。他们可能会进行下述 1 种或全部 3 种治疗：

- **口对口人工呼吸。** 即向您的口中吹气，将氧气输送到肺部。
- **插管。** 即将呼吸管插入气道。
- **机械通气。** 即让您戴上一种帮助呼吸的机器，称为呼吸机。

呼吸机是帮助您呼吸的机器。连接到呼吸机的呼吸管会从您的喉咙插入气管。有助于呼吸机将空气送入您的肺部。将呼吸管插入喉咙的过程称为插管。由于呼吸管可能会让您感到不舒服，因此在使用呼吸机时您将接受镇静（昏昏欲睡）。

以下是您可以向亲人提出的问题示例：

你对使用呼吸机有何感受？

在什么情况下你会想要使用呼吸机？

在什么情况下你不愿使用呼吸机？

拒绝心肺复苏 (DNR) 指令

有些人不愿意在心脏停止跳动后接受治疗。他们更倾向于选择自然死亡。他们可以通过下达拒绝心肺复苏 (DNR) 指令，将这一决定书面化。

DNR 指令也可称为不复苏预嘱 (DNAR) 指令或允许自然死亡 (AND) 指令。

DNR 指令是一项法律命令，您可以在身体健康的情况下设立。该指令告知医疗保健提供者，如果呼吸停止或心跳停止，您不希望进行心肺复苏。

尽管您的生前遗嘱可能会写明您不希望进行心肺复苏，但设立 DNR 指令同样很有帮助。

以下是您可以向亲人提出的问题示例：

你对 DNR 指令有何感受？

在什么情况下你会想要设立 DNR 指令？

在什么情况下你不愿设立 DNR 指令？

人工补充水分和营养

人工补充水分和营养是一种提供液体和食物的治疗方法。有时，您无法通过口腔喝水或进食。该方法是对您平时饮食方式的补充或替代。如果您有时可以进食或饮水，这种方法还可以作为补充。

您可以通过饲管将液体和食物输入体内。饲管会从鼻子插入喉咙，然后进入胃部。有些人可能需要长期使用饲管。如果属于这种情况，您将接受手术，将饲管直接插入胃或肠道。

您也可能会置入静脉注射导管（一种细而柔软的小管），将营养直接输入静脉。

如果在治疗期间无法进食或饮水，您可以采用人工补充水分和营养。如果您失去知觉（例如处于昏迷状态），该导管还可以用来维持您身体的生命。

以下是您可以向亲人提出的问题示例：

你对人工补充水分和营养有何感受？

在什么情况下你需要人工补充水分和营养？

在什么情况下你不希望人工补充水分和营养？

其他备注：

记录您亲人的选择

一旦您同意成为某人的医疗护理代理人，您的亲人则需要将其书面化。他们可以填写医疗护理委托书。您的亲人可以从医疗保健提供者或 MSK 的患者代表处获得该委托书。他们也可以从本资源末尾列出的网站获取该委托书。

在纽约州，一旦您的亲人在医疗护理委托书上签字并注明日期，该委托书即成为正式文件。他们必须在 2 名见证人面前签署并注明日期。除您的医疗护理代理人外，任何年满 18 岁的人士均可作为见证人。您亲人的见证人同样需要在委托书上签名并注明日期。您的亲人填写此委托书无需律师或公证人。

确保您拥有所有所需信息

- 您的亲人已填写完成的医疗护理委托书和其他预立医疗指示的副本。
- 医疗保健提供者的姓名和联系方式。
- 确保您亲人的医疗保健提供者存有您的姓名和联系方式。

预立医疗照护计划旨在保护您亲人对医疗保健做出决定的权利。如果您的亲人无法自主说话，您可以通过这种方式实现他们的愿望。选择医疗护理代理人并记录您亲人的选择只是一个开始。一旦开始该流程，将会更容易谈论未来可能出现的变化。每次治疗目标发生变化时，请确保讨论并审查您亲人的计划。

联系信息

如果您对预立医疗照护计划有任何疑问，请与您亲人的医疗团队讨论。您也可以致电 212-639-7202，咨询患者代表部的工作人员。

资源

CaringInfo

www.caringinfo.org

此组织提供许多预立医疗照护计划资源，包括各州的医疗护理委托书。

新泽西州卫生部

www.state.nj.us/health/advancedirective/ad/what-is

此网站提供有关预立医疗照护计划的一般信息和新泽西州的特定信息。

纽约州卫生部

www.health.ny.gov/professionals/patients/health_care_proxy

此网站提供有关预立医疗照护计划的一般信息和纽约州的特定信息。其中还提供多种语言版本的纽约州医疗护理委托书（英语、西班牙语、俄语、中文、韩语和海地克里奥尔语）。

